



# 新聞稿 PRESS RELEASE

## 香港中文大學獲 捐贈二千五百萬贊助學術發展

香港中文大學最近獲得本港著名工業家田家炳先生慷慨捐贈港幣二千五百萬元，用以加強學術研究及充實教學設施。

中文大學將設立「田家炳學術研究發展基金」，贊助學術研究與發展計劃。捐款其中五百萬則用以資助該校教育學院之研究項目，尤其是有關促進中國教育發展的项目。

在昨日（十月六日）舉行的典禮上，中文大學校長高錕教授致詞表示，田先生的捐贈對促進學術發展和加強中港兩地的教育交流貢獻至鉅。大學司庫林李翹如女士代表大學接受田先生贈款。高錕校長並致送紀念品予田先生。

田家炳先生歷來熱心社會公益，興學育才，不遺餘力。中文大學為表揚田先生贊助大學的研究與發展工作，決定將於明春落成之圖書館綜合大樓命名為田家炳樓。該大樓將容納圖書館新館、一所享譽國際的當代中國研究資料庫、大學服務中心、香港亞太研究所及學術聯繫辦事處與國際學術交流中心等單位。

一九九二年十月六日

附圖：香港中文大學司庫林李翹如女士接受田家炳先生港幣二千五百萬元捐款。

### Industrialist Establishes a Research Development Fund at CUHK

The Chinese University of Hong Kong has received a generous donation of HK\$25 million from eminent industrialist Mr Tin Ka-ping to enhance academic research and development programmes.

The Tin Ka Ping Academic Research Development Fund, of which five million dollars is earmarked to fund projects promoting education development in China by the Faculty of Education of the University, was established. Thanking Mr Tin for his donation, Prof Charles K Kao, Vice-Chancellor of the University said, the donation will make outstanding contributions to the development of the University as well as educational exchanges with higher education institutions on the mainland.

The ceremony to honour the donor was officiated by Prof Kao yesterday (October 6) and Mrs Alice K Y Lam, Treasurer of the University received the cheque from Mr Tin on behalf of the University. A University crest was presented to Mr Tin by the Vice-Chancellor as a souvenir.

In appreciation of his generous support, the new University Library Building, to be completed by the spring of 1993, will be named in honour of Mr Tin. The new building will provide accommodation for the Universities Service Centre, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, Office of Academic Links and will be an extension of the University Library.

October 6, 1992

Photo attached: Mrs Alice Kiu-yue Lam, Treasurer of CUHK receiving a donation of HK\$25 million from Mr Tin Ka Ping.